

## DZIAŁ XII HANDEL

## CHAPTER XII TRADE

### Uwagi ogólne

**Targowiska** są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu w wyznaczone dni tygodnia lub codziennie (bazaary).

Za **targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta jest ponawiana w kolejnych sezonach.

### General notes

**Marketplaces** are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade on specific days of the week or weekly (bazaars).

**Seasonal marketplaces** are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period of 6 months, in connection with increased demand from buyers (e.g., holiday seaside demand) and this activity is repeated in successive seasons.

TABL. 1 /78/. **TARGOWISKA W 2015 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
**MARKETPLACES IN 2015**  
As of 31 XII

| WYSZCZEGÓLNIENIE<br>SPECIFICATION                             | Targowiska stałe <i>Permanent marketplaces</i> |                                                                                                                                         |                                                               |                                                             |                                                                                                |                                                                                                                               | Targowiska<br>sezonowe <sup>a</sup><br>(w ciągu roku)<br><i>Seasonal market-<br/>places<sup>a</sup></i><br>(during the year) | Roczne<br>wpływy z opłaty<br>targowej w tys. zł<br><i>Annual receipts<br/>from market-<br/>place fees<br/>in thous. zł</i> |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                               | liczba<br><i>number</i>                        |                                                                                                                                         | powierzchnia w m <sup>2</sup><br><i>area in m<sup>2</sup></i> |                                                             | stałe punkty sprzedaży<br>drobnodetalicznej<br><i>permanent small-retail<br/>sales outlets</i> |                                                                                                                               |                                                                                                                              |                                                                                                                            |
|                                                               | ogółem<br><i>total</i>                         | w tym<br>z przewagą<br>sprzedaży<br>drobnode-<br>talicznej<br><i>of which<br/>with predo-<br/>minance of<br/>small-retail<br/>sales</i> | ogółem<br><i>total</i>                                        | w tym<br>sprzeda-<br>żowa<br><i>of which<br/>sales area</i> | ogółem<br><i>total</i>                                                                         | w tym na<br>targowis-<br>kach czyn-<br>nych cod-<br>ziennie<br><i>of which at<br/>marketpla-<br/>ces<br/>opened<br/>daily</i> |                                                                                                                              |                                                                                                                            |
| <b>WOJEWÓDZTWO    .....</b><br><b>VOIVODSHIP</b>              | <b>50</b>                                      | <b>49</b>                                                                                                                               | <b>168285</b>                                                 | <b>90968</b>                                                | <b>2033</b>                                                                                    | <b>1538</b>                                                                                                                   | <b>502</b>                                                                                                                   | <b>4651,5</b>                                                                                                              |
| <b>Podregion nyski    .....</b><br><b>Subregion nyski</b>     | <b>17</b>                                      | <b>16</b>                                                                                                                               | <b>59463</b>                                                  | <b>38113</b>                                                | <b>879</b>                                                                                     | <b>642</b>                                                                                                                    | <b>300</b>                                                                                                                   | <b>1612,7</b>                                                                                                              |
| powiaty: <i>powiats:</i>                                      |                                                |                                                                                                                                         |                                                               |                                                             |                                                                                                |                                                                                                                               |                                                                                                                              |                                                                                                                            |
| Brzeski    .....                                              | 4                                              | 4                                                                                                                                       | 20724                                                         | 15084                                                       | 128                                                                                            | 124                                                                                                                           | 4                                                                                                                            | 501,6                                                                                                                      |
| Głubczycki    .....                                           | 3                                              | 3                                                                                                                                       | 6141                                                          | 3496                                                        | 67                                                                                             | 58                                                                                                                            | 1                                                                                                                            | 115,4                                                                                                                      |
| Namysłowski    .....                                          | 2                                              | 2                                                                                                                                       | 7326                                                          | 6685                                                        | 95                                                                                             | 95                                                                                                                            | –                                                                                                                            | 420,4                                                                                                                      |
| Nyski    .....                                                | 5                                              | 5                                                                                                                                       | 21939                                                         | 11098                                                       | 515                                                                                            | 319                                                                                                                           | 294                                                                                                                          | 555,6                                                                                                                      |
| Prudnicki    .....                                            | 3                                              | 2                                                                                                                                       | 3333                                                          | 1750                                                        | 74                                                                                             | 46                                                                                                                            | 1                                                                                                                            | 19,7                                                                                                                       |
| <b>Podregion opolski    .....</b><br><b>Subregion opolski</b> | <b>33</b>                                      | <b>33</b>                                                                                                                               | <b>108822</b>                                                 | <b>52855</b>                                                | <b>1154</b>                                                                                    | <b>896</b>                                                                                                                    | <b>202</b>                                                                                                                   | <b>3038,8</b>                                                                                                              |
| powiaty: <i>powiats:</i>                                      |                                                |                                                                                                                                         |                                                               |                                                             |                                                                                                |                                                                                                                               |                                                                                                                              |                                                                                                                            |
| Kędzierzyńsko-kozielski                                       | 4                                              | 4                                                                                                                                       | 4263                                                          | 1471                                                        | 143                                                                                            | 143                                                                                                                           | 1                                                                                                                            | 329,5                                                                                                                      |
| Kluczborski    .....                                          | 3                                              | 3                                                                                                                                       | 10044                                                         | 4151                                                        | 44                                                                                             | 44                                                                                                                            | 1                                                                                                                            | 275,1                                                                                                                      |
| Krapkowicki    .....                                          | 5                                              | 5                                                                                                                                       | 6385                                                          | 4807                                                        | 47                                                                                             | 47                                                                                                                            | 2                                                                                                                            | 274,2                                                                                                                      |
| Oleski    .....                                               | 3                                              | 3                                                                                                                                       | 15025                                                         | 12269                                                       | 193                                                                                            | 2                                                                                                                             | 4                                                                                                                            | 351,3                                                                                                                      |
| Opolski    .....                                              | 9                                              | 9                                                                                                                                       | 4817                                                          | 2862                                                        | 19                                                                                             | 19                                                                                                                            | 9                                                                                                                            | 246,2                                                                                                                      |
| Strzelecki    .....                                           | 5                                              | 5                                                                                                                                       | 18120                                                         | 10965                                                       | 74                                                                                             | 7                                                                                                                             | 4                                                                                                                            | 1183,1                                                                                                                     |
| Miasto na prawach<br>powiatu – Opole    .....                 | 4                                              | 4                                                                                                                                       | 50168                                                         | 16330                                                       | 634                                                                                            | 634                                                                                                                           | 181                                                                                                                          | 379,4                                                                                                                      |
| City with powiat status –<br>– Opole                          |                                                |                                                                                                                                         |                                                               |                                                             |                                                                                                |                                                                                                                               |                                                                                                                              |                                                                                                                            |

<sup>a</sup> Liczba targowisk lub miejsc wyznaczonych na ulicach i placach uruchamianych okresowo.  
<sup>a</sup> Number of marketplaces or places located on streets and squares open periodically.